



Function Comfort
TASO®

DARCO (Europe) GmbH
Gewerbegebiet 18
82399 Raisting, Germany
Telefon +49 (0) 88 07.92 28-0 | Fax -22
info@darco.de | www.darco.de

Made in Germany



USA/GB Technical data
6 Sizes: 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Packaging unit: 1 pair with tension band
Colour: Black
Material: 90% cotton, 8% polyamide, 2% polyurethane, Latex free
Maintenance: The product does not require maintenance.
Construction features: The hallux valgus corrective sock has separate boxes for the great toe and small toes. In addition, an elasticated strap is integrated on the outside of the sock for correction of the great toe. The elasticated band inside the sock or foot begins at the distal phalanx of the great toe and runs along the side of the inner ball towards the heel. An elasticated tension band runs along the outer side. It starts behind the outer ball of the fifth MTP and finishes in the heel area on the outer side below the lateral malleolus. The sock can be worn during the day in shoes. It is important that shoes have sufficient room in the toe area.

Cleaning instructions

- > Wash in the washing machine (at 60 degrees) – turn sock inside out before washing
- > Do not dry in dryer, do not bleach, do not iron, do not dry-clean

Caution

Please always follow these instructions for use. In case of adverse effects (e.g. skin swelling, pressure points, disorders of blood circulation etc.) please tell your doctor. The function and optimal protection are no longer guaranteed if the product is incorrectly used. This aid assists recovery and should be used exclusively under the instruction of and in consultation with your doctor or a healthcare professional. DARCO (Europe) GmbH does not assume any responsibility. This aid is intended for single-patient use only.

P Dados técnicos

6 Tamanhos: 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Unidade de embalagem: 1 par com fita de tração
Cor: Preto
Material: 90% de algodão, 8% de poliamida, 2% de poliuretano, Isento de látex
Manutenção: Este produto não precisa de manutenção.
Características de construção: A meia de correção para hallux valgus tem divisões separadas para o dedo grande e os dedos mais pequenos. Além disso, no exterior da meia está integrada uma fita elástica para a correção do dedo grande. A fita elástica no lado interior da meia ou do pé começa na falange distal do dedo grande e percorre lateralmente o hallux valgus interior na direção do calcanhar. Para a contra-tração há uma fita elástica no lado exterior. Começa por trás do hallux valgus exterior da 5ª MTP e termina na área do calcanhar também no lado exterior, por baixo do maléolo lateral. Durante o dia a meia pode ser usada dentro do sapato. Mas é importante que os sapatos tenham espaço suficiente na área dos dedos.

Instruções de limpeza

- > Lavagem na máquina (60 graus) – virar as meias do avesso
- > Não usar o secador de roupa, não usar lixívia, não passar a ferro, não limpar a seco

Atenção

Observar sempre estas instruções de utilização. Em caso de efeitos secundários (p. ex., inchaço da pele, marcas de pressão, perturbações da circulação sanguínea, etc.), informe o seu médico. Em caso de uma utilização incorreta do produto, deixa de estar garantida a sua função, bem como a proteção ideal. Este meio auxiliar destina-se ao restabelecimento físico e deve ser usado exclusivamente por indicação de um médico ou de um prestador de cuidados de saúde (ou depois de consultado este profissional). A DARCO (Europe) GmbH não assume aqui qualquer responsabilidade. Este meio auxiliar foi concebido para a utilização em apenas um paciente.

D Technische Daten
6 Größen: 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Verpackungseinheit: 1 Paar mit Zugband
Farbe: Schwarz
Material: 90% Baumwolle, 8% Polyamid, 2% Polyurethan, Latexfrei
Wartung: Das Produkt ist wartungsfrei.
Konstruktionsmerkmale: Die Hallux Valgus Korrektursocke hat eine separate Großzehen- und Kleinzehenbox. Zusätzlich ist außen auf der Socke ein elastisches Band zur Korrektur der Großzehe eingearbeitet. Das elastische Band an der Innenseite der Socke bzw. des Fußes beginnt am Endglied der Großzehe und läuft seitlich am Innenballen Richtung Ferse. Als Gegenzug verläuft ein elastisches Zugband an der Außenseite. Es beginnt hinter dem Außenballen des MTP V und endet auch im Fersenbereich an der Außen-seite unterhalb des lateralen Malleolus. Die Socke kann tagsüber im Schuh getragen werden. Wichtig ist, dass die Schuhe im Zehenbereich genügend Platz aufweisen.

Reinigungshinweise

- > Waschen in der Waschmaschine (bei 60 Grad) – Socken zuvor auf Links drehen
- > Nicht im Trockner trocknen, nicht bleichen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen

Vorsicht

Beachten Sie bitte immer diese Gebrauchsanweisung. Bei Nebenwirkungen (z. B. Hautschwellung, Druckstellen, Blutzirkulationsstörungen usw.) informieren Sie bitte Ihren Arzt. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel dient der Genesung und ist ausschließlich unter der Anleitung Ihres Arztes oder einer medizinischen Fachkraft (bzw. in Rücksprache) zu verwenden. Die DARCO (Europe) GmbH übernimmt hierfür keine Verantwortung. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

NL Technische gegevens

6 Maten: 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Verpakkingseenheid: 1 paar met trekband
Kleur: Zwart
Materiaal: 90% katoen, 8% polyamide, 2% polyurethaan, Latexvrij
Onderhoud: Het product is onderhoudsvrij.
Design kenmerken: De correctiesok voor hallux valgus heeft aparte teenruimten voor de grote teen en de kleine tenen. Bovendien is de sok aan de buitenkant voorzien van een elastische band waarmee de grote teen kan worden gecorrigeerd. De elastische band aan de binnenkant van de sok resp. de voet begint bij het eindkootje van de grote teen en loopt aan de zijkant langs de binnenbal van de voet richting de hiel. In de tegengestelde trekrichting verloopt er een elastische trekband langs de buitenkant. Die begint achter de buitenbal van de voet bij het metatarso-falangeale gewricht V en eindigt ook ter hoogte van de hiel, aan de buitenkant, onderaan de laterale malleolus. De sok kan overdag in een schoen worden gedragen. Het is belangrijk dat de schoen voldoende plaats heeft bij de tenen.

Wasinstructies

- > Wassen in de wasmachine (op 60 graden) – keer de sokken eerst binnenste buiten
- > Niet in een droger drogen, niet bleken, niet strijken, niet chemisch reinigen

Waarschuwing

Volg altijd de aanwijzingen in deze gebruikshandleiding. Als er bijwerkingen optreden (bijv. zwelling van de huid, drukplekken, circulatoriestoornissen enz.), raadpleeg dan uw arts. Bij onvakkundig gebruik van dit product is de functie en optimale bescherming niet meer gegarandeerd. Dit hulpmiddel dient ter genezing en mag uitsluitend worden gebruikt volgens de instructies van uw arts of in overleg met een medisch professional. DARCO (Europe) GmbH is hiervoor niet verantwoordelijk. Dit hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor toepassing bij één enkele patiënt.

E Datos técnicos
6 Tamaños: 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Unidad de presentación: 1 par con tira de tracción
Color: Negro
Material: 90% algodón, 8% poliamida, 2% poliuretano, No contiene látex
Mantenimiento: Este producto no necesita mantenimiento.
Características de la construcción: El calcetín corrector de hallux valgus tiene dos compartimentos diferenciados en la punta, uno para el dedo gordo y otro para los dedos menores. El calcetín incorpora una tira elástica en la parte exterior para corregir el dedo gordo. La tira elástica en la parte interior del calcetín, o del pie, comienza en la falange distal del dedo gordo y transcurre lateralmente a lo largo de la parte interior de la planta del pie hacia el talón. Una tira de tracción elástica que discurre por la parte exterior proporciona la contracción necesaria. Comienza detrás del metatarso de la articulación MTF V y termina también en la zona del talón, en la parte exterior debajo del maléolo lateral. El calcetín se puede llevar durante el día dentro del zapato. Es importante que el zapato disponga de espacio suficiente en la puntera.

Instrucciones de limpieza

- > Lavar en lavadora (a 60 °C) – recuerde dar antes la vuelta al calcetín
- > No secar en la secadora, no usar lejía, no planchar, no limpiar en seco

Precaución

Observe siempre estas instrucciones de uso. Informe a su médico en caso de reacciones adversas (p. ej., hinchazón de la piel, puntos de presión, trastornos circulatorios, etc.). El uso inadecuado del producto impide garantizar su funcionalidad y una protección óptima. Este dispositivo sanitario sirve para la curación y se le debe utilizar exclusivamente bajo la guía de su médico o de un especialista médico, o tras haberlo consultado. La empresa DARCO (Europe) GmbH no asume ninguna responsabilidad. Este dispositivo solo está diseñado para el uso en un único paciente.

DK Tekniske data

6 Størrelser: 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Pakningsenhed: 1 par med trækband
Farve: Sort
Material: 90% bomuld, 8% polyamid, 2% polyamid, Latexfri
Vedligeholdelse: Produktet er vedligeholdelsesfrit.
Konstruktionssegenskaber: Hallux valgus korrektionssok har et separat rum for storetåen og et for de mindre tæer. Derudover er der indplaceret et elastisk bånd til korrektion af storetåen på ydersiden af sokken. Det elastiske bånd begynder på indersiden af sokken eller foden ved storetåens grundled og forløber langs siden ved fodballen i retning mod hælen. Som modtræk løber et elastisk trækband på ydersiden. Det starter bag den udvendige side af fodballen på MTP V og ender også i hælmrådet på ydersiden under den laterale malleole. Sokken kan bæres i skoene hele dagen. Det er vigtigt, at skoene har tilstrækkelig plads i tådelen.

Rengøringshensning

- > Vaskes i vaskemaskine (ved 60 grader) – vend først vrangen ud på sokken
- > Må ikke tørres i tørretumbler, må ikke bleges, må ikke stryges, må ikke renses kemisk

OBS

Overhold altid denne brugsanvisning. I tilfælde af bivirkninger (f.eks. hævelser, tryksteder, blodcirkulationsforstyrrelser osv.) bedes du henvende dig til din læge. Ved ukorrekt håndtering af produktet kan der ikke længere garanteres for korrekt funktion og optimal beskyttelse. Dette hjælpemiddel har til formål at helbrede og må kun anvendes i henhold til din læges eller din yderligere sundhedspersonales anvisninger (eller i samråd). DARCO (Europe) GmbH påtager sig intet ansvar herfor. Dette hjælpemiddel må kun anvendes på én og samme person.

F Données techniques
6 Tailles : 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Conditionnement : 1 paire avec élastique
Couleur : Noire
Matériau : 90 % coton, 8 % polyamide, 2 % polyuréthane, Sans latex
Entretien : Le produit ne demande pas d'entretien.
Caractéristiques de construction : La chaussette corrective pour hallux valgus possède deux zones séparées pour le gros orteil et pour les autres. En plus, une bande élastique servant à corriger la position du gros orteil est fixée sur le côté externe de la chaussette. La bande élastique sur le côté interne de la chaussette ou du pied commence à l'extrémité du gros orteil et passe sur le côté le long de la plante du pied vers le talon. Une bande élastique passe le long du côté externe pour compenser. Celle-ci commence derrière la plante externe du MTP V et se termine également dans la zone du talon sur le côté externe, sous la malléole latérale. Pendant la journée, la chaussette peut être portée dans une chaussure. Il est alors essentiel que la chaussure offre suffisamment d'espace dans la zone des orteils.

Nettoyage

- > Laver en machine (à 60 degrés) – Retourner la chaussette à l'envers avant de laver
- > Ne pas sécher dans le sèche-linge, ne pas blanchir, ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec

Avertissements

Veillez toujours suivre le mode d'emploi. En cas d'effets secondaires indésirables (par ex. gonflement de la peau, zones de pression, troubles de la circulation, etc.) consultez un médecin. Le bon fonctionnement du produit et la protection optimale offerte ne sont plus assurés en cas de manipulation incorrecte. Cet accessoire vise à guérir et doit être utilisé exclusivement selon les instructions de votre médecin ou d'un professionnel de la médecine (ou en concertation). DARCO (Europe) GmbH décline toute responsabilité à cet égard. Cet accessoire est destiné à être utilisé par un seul patient.

TR Teknik veriler

6 Boy: 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Ambalaj birimi: Çekme bantlı 1 çift
Renk: Siyah
Malzeme: %90 pamuk, %8 poliamid, %2 poliüretan, Lateks içermez
Bakım: Ürün bakım gerektirmez.
Tasarım özellikleri: Hallux Valgus düzeltici çorap ayrı başparmak ve küçük parmaklar kutusuna sahiptir. Ek olarak çorabın dış tarafında başparmağın düzeltilmesi için elastik bir bant bulunur. Çorabın veya ayaağın iç tarafındaki elastik bant başparmağın uç kısmından başlar ve iç kısmından topuğa doğru ilerler. Kontra çekiş olarak dış tarafta elastik bir çekme bandı bulunur. MTP V dış topunun arkasında başlar ve lateral malleolun altında topuğun dış tarafında sona erer. Çorap gündüzleri ayakkabı içinde de kullanılabilir. Önemli olan, ayakkabının parmak bölgesinde yeterince yere sahip olmasıdır.

Temizleme talimatları

- > Çamaşır makinesinde yıkayın (60 derecede) – öncesinde çorapları sola çevirin
- > Kurutucuda kurutulmaz, Ağartılmaz, Ütülenmez, Kuru temizleme yapılmaz

Dikkat

Lütfen daima bu kullanma talimatını izleyin. Yan etkilerin (örn. ciltte şişme, baskı yerleri, kan dolaşımı bozuklukları vs.) baş göstermesi durumunda lütfen doktorunuza haber verin. Ürünün gerektiği gibi kullanılmaması durumunda fonksiyonu ve optimal koruma sağlaması garanti edilemez. Bu yardımcı malzeme nekahet içindir ve doktorunuzun veya bir tıbbi uzmanın yönetiminde (veya ona danışarak) kullanılmalıdır. DARCO (Europe) GmbH bunun için sorumluluk üstlenmez. Bu yardımcı araç sadece tek bir hastada uygulama için öngörülmüştür.

I Dati tecnici
6 Misure: 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Confezione: 1 paio di calzini con nastro tirante
Colore: Nero
Material: 90% cotone, 8% poliammide, 2% poliuretano, senza lattice
Manutenzione: Il prodotto non richiede manutenzione.
Caratteristiche della costruzione: Il calzino correttivo per alluce valgo ha due comparti distinti per l'alluce e le altre dita. Inoltre sul lato esterno del calzino è lavorato un nastro elastico per la correzione dell'alluce. Il nastro elastico sul lato interno del calzino e del piede parte dalla falange distale dell'alluce e scorre a lato sull'interno del rilievo in direzione del tallone. Sul lato esterno scorre per contro un nastro tirante elastico. Questo nastro parte dietro il rilievo esterno della quinta articolazione metatarsofalangea e termina altresì nella zona della caviglia, sul lato esterno, al di sotto del malleolo laterale. Durante il giorno il calzino può essere indossato nella scarpa. Importante è che le scarpe abbiano spazio a sufficienza nella zona delle dita.

Indicazioni per il lavaggio

- > Lavare in lavatrice (a 60 gradi) – prima mettere il calzino a rovescio
- > Non asciugare in asciugatrice, non candeggiare, non stirare, non lavare a secco

Attenzione

Seguire sempre queste istruzioni per l'uso. In presenza di effetti indesiderati (ad. es. gonfiore cutaneo, compressioni, disturbi della circolazione sanguigna ecc.) informare il proprio medico. La protezione ottimale e il funzionamento non sono più garantiti in caso di utilizzo scorretto del dispositivo. Questo ausilio serve alla guarigione e deve essere utilizzato esclusivamente sotto la guida del proprio medico o di personale medico (ovvero dopo un consulto). La DARCO (Europe) GmbH declina qualsiasi responsabilità in merito. Questo ausilio è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo monopaziente.

RUS Технические характеристики

6 Размеры: 35 – 36, 37 – 38, 39 – 40, 41 – 42, 43 – 44, 45 – 46
Комплектация упаковки: 1 пара со стяжной лентой
Цвет: Чёрный
Материал: 90% хлопок, 8% полиамид, 2% полиуретан, Не содержит латекса
Обслуживание: Изделие не требует обслуживания.
Особенности конструкции: Носок для коррекции вальгусной деформации оснащен отделениями для большого пальца и остальных пальцев стопы. Также с внешней стороны к носку прикреплена эластичная лента для коррекции большого пальца. Эластичная лента внутри носка начинается от концевой фаланги большого пальца и проходит сбоку к пятке. Встречное натяжение обеспечивает эластичная стяжная лента с внешней стороны. Она начинается от внешнего выступа V плюснефалангового сустава и заканчивается с внешней стороны пятки под латеральной лодыжкой. Носок можно носить под обувь в течение дня. Важно, чтобы обувь была свободной в области пальцев.

Указания по очистке

- > Стирать в стиральной машине (при температуре 60), перед этим вывернув носки наизнанку
- > Не использовать сушилку, Не отбеливать, Не гладить, Не отдавать в химчистку

Осторожно

Всегда соблюдайте данное руководство по эксплуатации. В случае возникновения побочных явлений (например, отечность, участки сдавливания, нарушения кровообращения и т.п.) сообщите, пожалуйста, об этом своему врачу. При использовании изделия ненадлежащим образом его функция и оптимальная защита пациента больше не гарантируются. Данное вспомогательное средство предназначено для облегчения процесса выздоровления, его можно использовать исключительно под наблюдением лечащего врача или обученного медицинского персонала (либо по согласованию с ним). В данном случае фирма DARCO (Europe) GmbH какую-либо ответственность не несет. Данное вспомогательное средство предназначено только для применения у одного конкретного пациента.


TASO® Function Comfort
Hallux Valgus Corrective Sock

The sock can be used preventively in early-stage hallux valgus. The corrective sock also has a high therapeutic effect when worn post-operatively.

1. Gather together the sock from top to bottom using your fingers and slip your foot into the sock. Place your toes in the toe boxes. Please slip your great toe and small toes slowly into the toe separators.
2. Next, pull the sock backwards over the heel and then upwards over the inner and outer ankle joint until the sock sits on the foot without wrinkles.
3. Check that that the heel is seated correctly and then check the position of the tension band. Only in this way is satisfactory correction of the great toe ensured.

With this application, you correct the hallux valgus in motion and prevent it moving further outwards into the malposition due to the ground contact pressure. It has a high therapeutic effect when used while walking. Pay particular attention in the first few days of wearing the socks. Should worsening pain occur in the first metatarsophalangeal joint, discontinue wearing the socks immediately and gradually increase use over a period of 1 – 2 weeks. In this way, you mobilise the capsule of the first metatarsophalangeal joint slowly and the joint is not overstrained. Discuss the exact procedure with your doctor.

You can also wear the socks at night for passive correction, thus mobilising the first metatarsophalangeal joint in a gentle way.

Indications

- > **Preventively:** Prevent development or progression of the malposition
- > **Postoperatively:** After hallux valgus surgery to protect the surgical correction

Contraindication:

- > Open wounds

TASO® Function Comfort
Meia de correção para hallux valgus

A meia pode ser usada preventivamente quando aparecem os primeiros indícios de um hallux valgus. Também na fase pós-operatória, a meia de correção tem um elevado efeito terapêutico.

1. Segure a meia na parte superior e enrole-a até ao calcanhar, depois enfie o pé na meia. Posicione os dedos nas respetivas divisões. Entre lentamente com o dedo grande e os dedos pequenos nas áreas separadas.
2. A seguir, puxe a meia para trás de modo a passar pelo calcanhar e depois puxe-a para cima do tornozelo (exterior e interior) até a meia ficar ajustada ao pé sem rugas ou pregas.
3. Verifique a posição correta do calcanhar e depois o percurso da fita de tração. Só assim é possível garantir uma boa correção do dedo grande.

Com esta forma de utilização, o hallux valgus é corrigido no movimento impedindo-se que a pressão exercida pelo solo o desvie ainda mais para a posição incorreta. A utilização durante o andamento tem um efeito terapêutico muito elevado. Nos primeiros dias em que usa as meias, esteja atento. Caso sinta uma dor na área da articulação principal do dedo grande do pé que vai aumentando, descalce as meias naquele dia e aumente a utilização ao longo de 1 ou 2 semanas. Deste modo está a estabilizar lentamente a cápsula da articulação principal do dedo grande e não haverá uma sobrecarga. Fale com o seu médico para acordar o procedimento exato.

Também pode usar as meias de noite, como correção passiva, assim está a mobilizar a articulação principal do dedo grande de forma suave.

Prescrição

- > **Pós-operatório:** Após uma cirurgia do hallux valgus para garantir a correção cirúrgica
- > **Preventivamente:** Impedir o surgimento ou o progresso da má posição

Contra-indicações:

- > Feridas abertas

TASO® Function Comfort
Hallux Valgus Korrektursocke

Die Socke kann vorbeugend bei beginnendem Hallux Valgus angewendet werden. Auch postoperativ hat die Korrektursocke einen hohen therapeutischen Effekt.

1. Raffen Sie die Socke von oben nach unten mit den Fingern zusammen und schlüpfen Sie mit dem Fuß in die Socke. Positionieren Sie die Zehen in den Zehenboxen. Bitte schlüpfen Sie langsam mit der Groß- und den Kleinzehen in die separaten Bereiche.
2. Als nächstes ziehen Sie die Socke nach hinten über die Ferse und anschließend nach oben über die Innen- und Außenöchel, bis die Socke ohne Falten am Fuß anliegt.
3. Bitte überprüfen Sie den richtigen Sitz der Ferse und anschließend den Verlauf des Zugbandes. Nur so ist eine gute Korrektur der Großzehe gewährleistet.

Bei dieser Anwendung korrigieren Sie den Hallux Valgus in der Bewegung und verhindern so, dass dieser vom Bodendruck noch stärker in die Fehlstellung nach außen abweicht. Die Anwendung beim Gehen hat einen hohen therapeutischen Effekt. Seien Sie in den ersten Tagen beim Tragen der Socken besonders aufmerksam. Sollte ein Schmerz im Bereich des Großzehengrundgelenks auftreten, der sich verstärkt, unterbrechen Sie bitte das Tragen der Socken an diesem Tag und steigern Sie die Anwendung über einen Zeitraum von 1 – 2 Wochen. Auf diese Weise mobilisieren Sie die Kapsel des Großzehengrundgelenks langsam und es kommt zu keiner Überlastung. Die genaue Vorgehensweise besprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt.

Sie können die Socken auch nachts als passive Korrektur tragen, so mobilisieren Sie das Großzehengrundgelenk auf sanfte Weise.

Indikationen

- > **Präventiv:** Entstehung oder Fortschreiten der Fehlstellung verhindern
- > **Postoperativ:** Nach einer Hallux Valgus-OP zur Sicherung der operativen Korrektur

Kontraindikation:

- > Offene Wunden

TASO® Function Comfort
Correctiesok voor hallux valgus

De sok kan worden gebruikt bij beginnende hallux valgus. Ook post-operatief heeft de correctiesok een sterk therapeutisch effect.

1. Stroop de sok van boven naar beneden op met uw vingers en steek uw voet in de sok. Steek de tenen in de teenruimten. Steek uw grote en kleine tenen langzaam in de afzonderlijke ruimten.
2. Trek daarna de sok naar achteren over uw hiel en vervolgens naar boven over uw binnen- en buitenenkel, tot de sok zonder plooiën om uw voet zit.
3. Controleer of de hiel goed zit en bekijk daarna het verloop van de trekband. Alleen op die manier is de juiste manier van correctie mogelijk.

Bij deze toepassing corrigeert u de hallux valgus door bewegen en voorkomt u op die manier dat hij door de tegendruk van de grond nog sterker in de verkeerde stand naar buiten wordt gedrukt. Toepassing tijdens het lopen heeft een sterk therapeutisch effect. Let de eerste dagen tijdens het dragen van de sokken extra goed op. Als er toenemende pijn optreedt in het basisgewricht van de grote teen, onderbreek het dragen van de sokken dan op die dag en bouw het dragen van de sokken over een periode van 1 à 2 weken geleidelijk op. Op die manier worden de kapsels van het basisgewricht van de grote teen langzaam gemobiliseerd en raken niet overbelast. Bespreek de precieze aanpak vooraf met uw arts.

Ook kunt de sokken ook 's nachts dragen als passief correctiemiddel, op die manier wordt het gewricht van de grote teen op een milde manier gemobiliseerd.

Indicaties

- > **Preventief:** Ontstaan of ontwikkeling van de onjuiste stand tegenaan
- > **Postoperatief:** Na een halluxvalgusoperatie voor het handhaven van de operatieve correctie-ingreep

Contra-indicatie:

- > Open wonden

TASO® Function Comfort
Calcetín corrector para hallux valgus

El calcetín puede usarse como prevención en casos de hallux valgus incipiente. El calcetín corrector también tiene efecto terapéutico postoperatorio pronunciado.

1. Recoja el calcetín de arriba a abajo con los dedos y deslice el pie en el calcetín. Introduzca los dedos del pie en los compartimentos correspondientes de la punta del calcetín. Introduzca el dedo gordo y los dedos menores lentamente en las zonas separadas.
2. A continuación tire del calcetín hacia atrás sobre el talón y después hacia arriba sobre la cara interna y externa del tobillo, hasta que el calcetín quede acoplado al pie sin presentar arrugas.
3. Verifique la posición correcta del talón y después la de la tira de tracción. Solo así se puede garantizar la corrección óptima del dedo gordo.

Con esta aplicación puede corregir el hallux valgus en movimiento y evitar así que la presión sobre el suelo lo deforme más a la desviación hacia afuera. El efecto terapéutico es elevado si se usa al andar. Preste especial atención durante los primeros días de llevar el calcetín. Si la articulación del dedo gordo empieza a doler y el dolor empeora, deje de usar el calcetín ese día y vaya aumentando el uso paulatinamente durante un periodo de 1 – 2 semanas. De esta forma movilizará poco a poco la cápsula articular de la articulación del dedo gordo y evitará una sobrecarga. Consulte con su médico la forma exacta de proceder.

El calcetín se puede utilizar también como corrector postural nocturno, lo que moviliza la articulación del dedo gordo más suavemente.

Indicaciones

- > **Preventivo:** evitar la aparición o progresión de la deformación
- > **Postquirúrgico:** tras una cirugía de juanete para asegurar la corrección quirúrgica

Contraindicación:

- > Heridas abiertas

TASO® Function Comfort
Hallux valgus düzeltici çorap

Sokken kan anvendes forebyggende ved begyndende hallux valgus. Også postoperativt har korrektionssokken en høj terapeutisk effekt.

1. Tag fat om sokken ovenfra og nedefter og kram den sammen med fingrene og stik foden i sokken. Placer nu tæerne i tårummene. Stik dem langsomt ind, så storetåen og de mindre tæer kommer i hver sit område.
2. Derefter trækkes sokken tilbage over hælen og derefter oppefra og nedefter over den indvendige og udvendige kno, til sokken sidder uden folder på foden.
3. Kontrollér, at den sidder rigtigt om hælen, og at trækbandet forløber rigtigt. Kun på den måde sikres en god korrektion af storetåen.

Ved denne anvendelse korrigeres hallux valgus under bevægelse og det forhindres dermed, at denne ved tryk fra underlaget afviger endnu stærkere i fejlstilling. Anvendelsen under gang har en høj terapeutisk effekt. Vær særligt opmærksom i de første dage, sokken bæres. Hvis der opstår smerter i området omkring storetåens grundled, og denne forstærkes, skal man afbryde brugen af sokkerne den dag og derefter øge anvendelsen gradvist hen over et tidsrum på 1 – 2 uger. På denne måde mobiliseres kapslen omkring storetåens grundled langsomt, så der ikke opstår en overbelastning. Den nøjagtige fremgangsmåde kan du drøfte med din læge.

Du kan også have sokkerne på om natten for at korrigere tåstillingen, derved mobiliseres storetåens grundled på en blid måde.

Indikationer

- > **Præventivt:** Forhindring af opståen eller videreudvikling af fejlstilling
- > **Postoperativt:** Efter en hallux valgus-operation til sikring af den operative korrektion

Kontraindikation:

- > Åbne sår

TASO® Function Comfort
Chaussette corrective pour hallux valgus

La chaussette peut être portée à titre préventif en phase initiale d'hallux valgus. Après une opération, la chaussette corrective procure un effet thérapeutique élevé.

1. Retrousser la chaussette de haut en bas avec les doigts et enfiler le pied dans la chaussette. Placer les orteils dans les zones respectives pour les orteils. Enfiler lentement la chaussette en veillant à placer le gros et les petits orteils dans leurs zones séparées.
2. Tirer ensuite vers l'arrière pour passer le talon, puis vers le haut par-dessus la cheville, jusqu'à ce que la chaussette entoure le pied sans faire de plis.
3. Vérifier le positionnement correct au talon, puis le placement de l'élastique. Vous assurez ainsi une bonne correction du gros orteil.

Cette application permet de corriger le hallux valgus en mouvement et ainsi de prévenir qu'il dévie plus vers l'extérieur dans la mauvaise position en raison de la pression au sol. L'utilisation lors de la marche possède un effet thérapeutique élevé. Il convient d'être particulièrement attentif lors des premiers jours lors du port de la chaussette. Si une douleur apparaît dans la zone du gros orteil et s'amplifie, veuillez arrêter de porter la chaussette le jour même et augmenter progressivement l'application sur une période de 1 à 2 semaines. Vous pouvez ainsi mobiliser lentement la capsule du gros orteil sans trop la solliciter. Consultez votre médecin concernant les détails de la procédure.

Vous pouvez aussi porter la chaussette de nuit en tant que correction passive et ainsi mobiliser le gros orteil en douceur.

Indications

- > **Prévention :** Prévention d'apparition ou de progression de la déformation
- > **Après opération :** Après une opération du hallux valgus pour consolider la correction chirurgicale

Contre-indication :

- > Plaies ouvertes

TASO® Function Comfort
Hallux Valgus düzeltici çorap

Bu çorap Hallux Valgus başlangıcında önleyici olarak kullanılabilir. Düzeltici çorap ayrıca ameliyat sonrasında da tedavi edici etkiye sahiptir.

1. Çorabı yukarıdan aşağıya doğru parmaklarınızı katlayın ve ayağınıza giyin. Ayak parmaklarınızı parmak kutusuna yerleştirin. Başparmak ve diğer parmakları yavaş bir şekilde ayrı bölümlere yerleştirin.
2. Daha sonra çorabı arkaya doğru topuğunuzdan geçiřerek çorap kırışksız şekilde oturana kadar yukarıya doğru çekin.
3. Topukların doğru oturduğunu ve çekme bandının ilerleyişini kontrol edin. Ayak başparmağının doğru şekilde düzeltilmesi ancak bu şekilde sağlanabilir.

Bu uygulamada Hallux Valgus'u hareket halindeyken düzeltir ve deformitenin taban basıncıyla daha güçlü bir şekilde dışa doğru sapsmasını engellersiniz. Yürürken uygulamada daha yüksek bir terapötik etki elde edilir. Çorabı kullandığınız ilk günlerde özellikle dikkatli olun. Başparmak eklem bölgesinde artan bir ağrı oluşması durumunda çorabı o gün kullanmayın ve uygulamayı 1 – 2 haftalık bir dönem boyunca arttırın. Bu şekilde başparmak ana eklemının kapsülünü yavaş şekilde harekete geçirirsiniz ve aşırı yüklenme oluşmaz. Tam prosedürü doktorunuzla görüşün.

Çorabı geceleri pasif düzeltici olarak da kullanılabilir ve böylece başparmak ana eklemını yumuşak bir şekilde mobilize edebilirsiniz.

Endekasyon

- > **Önleyici:** Deformitenin oluşmasını veya ilerlemesini engellemek
- > **Ameliyat sonrası:** Hallux Valgus ameliyatı sonrasında operasyonel düzeltmenin güvenceye alınması için

Kontraendikasyon:

- > Açık yaralar

TASO® Function Comfort
Calzino correttivo per alluce valgus

Il calzino può essere indossato preventivamente in caso di alluce valgo incipiente. Il calzino correttivo esercita un'elevata azione terapeutica anche in seguito ad operazioni.

1. Con le dita afferrare il calzino dall'alto verso il basso e infilare il piede. Mettere le dita del piede negli appositi comparti. Infilare lentamente l'alluce e le altre dita nei distinti comparti.
2. Poi tirare il calzino dietro sopra il tallone e quindi verso l'alto, sopra la caviglia esterna e interna, finché avvolge il piede senza pieghe.
3. Verificare che il tallone sia inserito correttamente nel calzino e infine controllare la posizione del nastro tirante. Solo così si può garantire una buona correzione dell'alluce.

Utilizzando il calzino in questo modo si corregge l'alluce valgo nel movimento e si impedisce che la pressione del suolo lo spinga ancor più nella malposizione verso l'esterno. L'utilizzo dell'ausilio durante la deambulazione esercita un'elevata azione terapeutica. Nei primi giorni in cui si indossano i calzini è consigliata una particolare attenzione. Se nella zona dell'articolazione interfalangea prossimale dell'alluce si avverte un dolore in aumento, togliere i calzini per questa giornata e aumentarne gradualmente l'uso nell'arco di 1 – 2 settimane. In questo modo si mobilizza lentamente la capsula dell'articolazione interfalangea prossimale dell'alluce senza caricarla eccessivamente. Per la procedura esatta consultare il proprio medico.

I calzini si possono indossare anche di notte come correzione passiva, così si mobilizza l'articolazione interfalangea prossimale dell'alluce in modo delicato.

Indicazioni

- > **Come prevenzione:** impedire la formazione o l'avanzamento della malposizione
- > **Dopo l'operazione:** dopo un'operazione dell'alluce valgo per assicurare la correzione operatoria

Controindicazioni:

- > Ferite aperte

TASO® Function Comfort
Носок для коррекции вальгусной деформации большого пальца стопы

Носок применяется в качестве профилактического средства при начальной стадии вальгусной деформации. Также корректирующий носок способствует выздоровлению после операции.

1. Соберите носок пальцами в направлении сверху вниз и вставьте стопу в носок. Расположите пальцы стопы в соответствующих отделениях. Медленно вставьте большой палец стопы и остальные пальцы в разные отделения.
2. Затем наденьте носок на пятку и на лодыжку таким образом, чтобы носок прилегал к стопе без складок.
3. Проверьте правильность положения пятки и стяжной ленты. Только в этом случае гарантируется правильная коррекция большого пальца стопы.

Такой способ применения позволяет корректировать вальгусную деформацию большого пальца стопы и предотвратить ее прогрессирование под воздействием давления у земли. Применение носка во время ходьбы оказывает существенный терапевтический эффект. В первые дни ношения носка соблюдайте особую осторожность. В случае усиливающейся боли в области плюснефалангового сустава большого пальца стопы больше не носите носок в этот день, но постепенно увеличивайте время ношения в течение 1 – 2 недель. Это позволит медленно мобилизовать капсулу плюснефалангового сустава без перегрузки. Точный порядок действий обсудите со своим лечащим врачом.

Носок также можно надевать на ночь для бережной пассивной коррекции плюснефалангового сустава первого пальца стопы.

Показания

- > **Профилактика:** Предотвращение возникновения или прогрессирования деформации
- > **После операции:** После операции вальгусной деформации для закрепления результата

Противопоказания:

- > Открытые раны